

## 6 séances de lecture pour caractériser le genre fantastique au cycle 3

### Domaine 1 Des langages pour penser et communiquer

Français – Cycle 3

Langage oral – **Lecture et compréhension de l'écrit** – Écriture – Étude de la langue (grammaire – orthographe – lexique) – Culture littéraire et artistique

### Référence aux programmes 2015

#### Attendu de fin de cycle

- Lire, comprendre et interpréter un texte littéraire adapté à son âge et réagir à sa lecture.

#### Compétence(s) travaillée(s)

- Renforcer la fluidité de la lecture.
- Comprendre un texte littéraire et l'interpréter (identification du genre et de ses enjeux).
- Contrôler sa compréhension (justifications possibles de son interprétation).

### Présentation générale du document

- Une séquence détaillée pour guider la lecture
- A1 Un tableau synthétique pour l'enseignant
- A2 Un tableau synthétique vierge à reproduire et à afficher dans la classe pour les synthèses collectives
- A3 Une fiche recherche à photocopier pour chaque élève
- A4 Une fiche d'approfondissement : La métamorphose comme élément fantastique

### Organisation matérielle

**35 romans** de Hubert Ben Kemoun

*Le retour d'Archibald* 5 exemplaires

*Terriblement vert !* 5 exemplaires

*La reine du monde* 5 exemplaires

*Un monstre dans la peau* 5 exemplaires

*Le maître du temps* 5 exemplaires

*Chasse à l'ombre* 5 exemplaires

*Maudit jardin !* 5 exemplaires

Les livres comportent de titres différents mais appartiennent tous à la même série :

- ils mettent en scène le même personnage (Samuel)
- ce sont tous des récits fantastiques
- les livres sont tous du même format : roman illustré d'environ 4 ou 5 chapitres

Le travail de classe s'organise autour de moments différents :

- des moments de lectures et de rédaction à l'intérieur de petits groupes ateliers, ce qui permet la différenciation.
- des moments d'échanges et de synthèses en groupe classe.

Sur le département de la Sarthe, **3 mallettes pédagogiques** empruntables réunissent les 35 ouvrages. Elles sont disponibles dans les Points Livres et Lecture des circonscriptions **Le Mans Est, Le Mans Sud** et **Allonnes**. Elles permettent de proposer un ouvrage à chaque élève de la classe.

### Qu'est ce que le genre fantastique?

Dans un monde qui est bien des nôtres, se produit un événement qui ne peut s'expliquer par les lois de ce même monde familier. Celui qui perçoit l'événement doit opter pour une des deux solutions :

- ou bien il s'agit d'une illusion des sens, d'un produit de l'imagination et les lois du monde restent ce qu'elles sont.
- Ou bien l'événement a véritablement eu lieu, il est partie intégrante de la réalité, mais alors cette réalité est régie par des lois inconnues de nous.

Le fantastique occupe **le temps de cette incertitude**, dès qu'on choisit l'une ou l'autre réponse on quitte le fantastique pour entrer dans un genre voisin : l'étrange ou le merveilleux. Le fantastique, c'est **l'hésitation** éprouvée par un être qui ne connaît que les lois naturelles, face à un événement en apparence surnaturel.

L'hésitation du lecteur est une première condition du fantastique.

Le fantastique impose une manière de lire qui ne doit être ni poétique, ni allégorique.

- Il faut que le texte oblige le lecteur à considérer le monde des personnages comme un monde de personnes vivantes et hésiter entre une explication naturelle et une explication surnaturelle des événements évoqués.
- Cette hésitation peut être également ressentie par un personnage; ainsi le rôle du lecteur est confié à un personnage, l'hésitation se trouve représentée.
- Le lecteur refusera l'interprétation allégorique (dire une chose et en signifier une autre) ou poétique(en lisant un texte poétique on refuse toute représentation, on considère chaque phrase comme une pure combinaison sémantique). Le fantastique implique donc la fiction.

### Les enjeux littéraires

Proposer aux élèves de lire plusieurs ouvrages qui appartiennent au même genre littéraire va permettre de caractériser les instances littéraires (les personnages, le récit, les lieux, le temps) afin d'en dégager des spécificités :

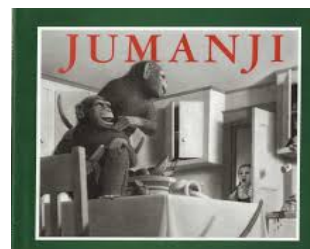
- Les personnages : le genre fantastique propose souvent des personnages qui ne sont pas réalistes : Lionel se transforme en arbre et réagit comme un végétal dans *Terriblement vert!* Cela peut être une statue qui s'anime et qui parle dans *Le retour d'Archibald*, un tatouage qui prend vie dans *Un monstre dans la peau*, des animaux qui sortent d'un jeu dans *Jumanji*, un être surnaturel dans *L'eau verte*, un géant dans *Le bon gros géant*.  
La particularité est que ces personnages côtoient des personnages réalistes dans leur vie de tous les jours.

- Le récit : il propose à un moment une rupture qui va le faire basculer dans le fantastique : à partir du moment où Lionel a mangé les graines, toutes les péripéties qui lui arrivent sont fantastiques : il devient vert, des feuilles apparaissent sur son corps, des racines sortent des pieds, et il va prendre racine au bord de l'eau. (*Terriblement vert!*) C'est l'apparition d'une pêche géante dans *James et la grosse pêche*, le parachutage de Samuel dans une boule à neige dans *La reine du monde*.
- Les lieux peuvent être fantastiques : une quatrième dimension dans *Maudit jardin!* ou dans *Jumanji*, sur Mars pour *La sorcière d'avril*. La particularité du récit fantastique est de proposer un espace en dehors de la réalité.
- Le temps peut être fantastique : un être venu du passé dans *Le retour d'Archibald* ou dans *L'eau verte* de Jean-François Chabas. La particularité du récit fantastique est de proposer une temporalité en dehors de la temporalité habituelle.

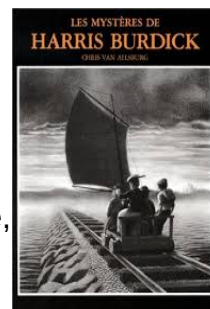
Relever ces particularités permet aux élèves de comprendre les procédés d'écriture littéraire et de les comparer à d'autres œuvres qui ne sont pas fantastiques. Ces apprentissages sont de manière générale au service de la compréhension de textes littéraires.

### Lire d'autres livres du même genre

***Jumanji***, Chris Van Allsburg, L'école des loisirs, 1993 (Album)  
*Jumanji* est un jeu d'aventures dans la jungle qui ressemble à jeu de l'oie, à la différence près que le message de chaque case devient réalité - le lion attaque vraiment, des singes saccagent la cuisine, les pluies de la mousson inondent le salon... Une fois le jeu commencé, la seule issue est d'aller jusqu'au bout, de sortir de la jungle et d'atteindre Jumanji.



***Les mystères de Harris Burdick***, Chris Van Allsburg, L'école des loisirs, 1982 (Album)  
 Pages de droite, des dessins noir et blanc très réalistes.  
 Pages de gauche, une phrase ou légende accompagnant l'image. Chaque double page nous entraîne dans une histoire fantastique, mais tout n'est pas dit. Au lecteur d'imaginer tout ce qui va autour.



***Les mystères de Harris Burdick***, Chris Van Allsburg, Edition Portfolio, 2007

Cette grande édition portfolio présente chacun des quatorze dessins originaux tirés de l'album *Les Mystères de Harry Burdick*. De surcroît, y sont inclus un quinzième dessin découvert récemment ainsi qu'une introduction mise à jour par l'auteur.

***La sorcière d'avril et autres nouvelles***, Ray Bradbury, actes sud, 2008 (Nouvelles)

Dans ce monde-là, les sorcières sont des jeunes filles qui rêvent de tomber amoureuses, les hommes noirs échappés de la Terre vivent heureux sur Mars loin des hommes blancs, la brousse africaine a virtuellement envahi



la chambre des enfants et les monstres marins émergent de l'eau pour faire écho aux sirènes des phares. Dans ce monde-là, les frontières entre le réel et l'imaginaire ont disparu, et le fantastique se mêle de poésie.

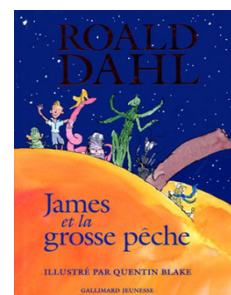
**Le bon gros géant**, Roald Dahl, Gallimard, 2007 (Roman)

Sophie ne rêve pas, cette nuit-là, quand elle aperçoit de la fenêtre de l'orphelinat une silhouette immense vêtue d'une longue cape et munie d'une curieuse trompette. Une main énorme s'approche et saisit la petite fille terrifiée pour l'emmenner au pays des géants. Mais heureusement, Sophie est tombée entre les mains d'un géant peu ordinaire : le Bon Gros Géant, qui se nourrit de légumes et souffle des rêves dans les chambres des enfants...



**James et la grosse pêche**, Roald Dahl, Gallimard, 2007 (Roman)

*Le petit James mène une existence bien malheureuse auprès de ses deux tantes abominablement méchantes, tante Eponge et tante Piquette, qui le tourmentent sans cesse. Un jour, un vieil homme confie à James un sac rempli de bizarres petites choses vertes. James les fait tomber par mégarde au pied du vieux pêcher et voilà qu'une pêche géante se met à pousser ! Cette pêche va bouleverser la vie de James...*



**L'eau verte**, Jean-François Chabas, L'école des loisirs, 2005 (Roman)

*C'est un marécage, dans un coin de montagne, pas très loin de la ferme de Greta Sebek et de sa fille Anja. Il ne sent pas mauvais. On n'y trouve pas d'insectes. Pourtant, il est dangereux. Des bêtes s'y sont perdues. À cause de lui, un jour, Anja désobéit pour la première fois à sa mère qui lui avait fait promettre de ne jamais y aller seule. Elle s'est sentie attirée, irrésistiblement, vers ce lieu qu'elle appelle l'eau verte. Ce qu'elle y aperçoit l'effraie, la fascine, l'ensorcelle. Il faut qu'elle y retourne. Elle résiste longtemps. Mais le jour où elle cède, c'est pour voir sortir des eaux un garçon de son âge, aux yeux verts comme le marais. Aussitôt Anja le baptise « le dénoyé » et entreprend de le sauver.*



## 6 séances de lecture pour caractériser le genre fantastique

La séquence qui suit permet à chaque élève de lire et d'approfondir **un titre** de l'ensemble des ouvrages. Le fait d'organiser des moments de synthèse qui balayent les différents titres de la mallette permet de prolonger le travail de la séquence par des lectures plus ou moins autonomes (selon les compétences des lecteurs) des livres dont les élèves auront entendu parler.

La séquence pourra être prolongée :

- par des lectures en réseaux : autres titres, autres livres fantastiques
- par l'approfondissement d'un thème fantastique : la métamorphose
- par des travaux de rédaction :
  - l'entraînement au résumé pourra être réitéré à chaque séance et faire l'objet d'une progression de l'oral vers l'écrit.
  - l'écriture de son point de vue sur chaque histoire
  - l'écriture des textes narratifs dans le genre fantastique à partir des illustrations de l'album *Les mystères de Harris Burdick* de Chris Van Allsburg.

### Séance 1 : présentation des livres aux élèves et découverte des chapitres 1

#### Organisation :

La classe est répartie selon des groupes hétérogènes de 4 élèves.  
Chaque groupe de 4 élèves reçoit 4 livres ayant le même titre.

| Matériel  | Tâche de l'enseignant  | Tâche de l'élève  |
|---|--|---|
| les livres répartis dans les différents groupes | Garant de l'organisation, de l'écoute des différents élèves entre eux.   | Un élève de chaque groupe présente le livre (titre, auteur, illustrateur, collection, éditeur) et lit la quatrième de couverture.   |
|   | L'enseignant lit la première page du chapitre 1 de chaque titre à voix haute, à toute la classe. Ainsi, tous les ouvrages seront présentés.  | L'élève écoute la lecture de l'enseignant.  |
| une fiche recherche par élève                   | Consigne orale « Vous allez lire silencieusement le chapitre 1 et vous écrirez dans le tableau le nom des personnages et du narrateur. »   |   |
|   | <ul style="list-style-type: none"><li>- L'enseignant aide à la lecture pour les élèves repérés en difficulté (Lecture à voix haute de l'enseignant d'une page sur deux, d'un paragraphe sur deux...)</li><li>- L'enseignant aide à la rédaction de la fiche recherche pour les élèves en difficulté.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- L'élève lit silencieusement la totalité du chapitre 1</li><li>- L'élève complète la fiche recherche : présentation et chapitre 1.</li></ul> |

|                                    |  |   |
|------------------------------------|--|---|
| Tableau synthétique pour la classe | Synthèse collective : l'enseignant collecte les informations trouvées dans les différents groupes et les inscrit dans le tableau collectif | L'élève communique les résultats de sa recherche. |
|------------------------------------|--|---|

La synthèse de cette séance fera apparaître que dans tous les ouvrages, quel qu'en soit le titre :

- Le narrateur : C'est Samuel, le héros qui donne son nom à la série.
- Les personnages : Samuel et Lionel le duo d'amis sont toujours présents.

Préparation de la séance suivante : le chapitre 2 sera lu ou entendu, en dehors de la séance 1 (en classe ou à la maison selon les modalités de l'enseignant).

Sur la 4ème de couverture, il est indiqué le genre « fantastique ». Après avoir demandé aux élèves leurs représentations sur ce genre, on attirera leur attention lors de la lecture du chapitre 2 sur cet événement qui va apparaître bizarre, étrange, pas normal.

| Matériel           | Tâche de l'enseignant  | Tâche de l'élève |
|--------------------|--|------------------|
| Un livre par élève | Consigne « vous lirez le chapitre 2 et à la prochaine séance, je vous demanderai de raconter tous les quatre ensemble, ce qui s'est passé dans les deux chapitres. »<br>« Vous devez parler des personnages, des lieux, de ce qui s'est passé dans l'histoire, de l'événement fantastique déclenché. » |                  |

Donner des outils pour résumer : le résumé est un exercice complexe, il s'agit petit à petit d'accompagner sa réalisation. En annonçant le projet de lecture (lire pour raconter l'essentiel à la séance suivante), les élèves vont faire attention pendant leur lecture aux éléments à retenir : les personnages, les lieux, l'événement fantastique. Ces éléments ne devront pas être oubliés!

## Séance 2 : raconter ce que l'on a lu (apprendre à résumer)

**Organisation** : la classe est répartie selon des groupes hétérogènes de 4 élèves, identiques à la séance précédente.

| Matériel  | Tâche de l'enseignant   | Tâche de l'élève |
|---|---|------------------|
| les livres répartis dans les différents groupes | Consigne : « Vous allez raconter aux autres groupes ce qui s'est passé dans les deux premiers chapitres. N'oubliez pas de citer les personnages, les lieux, et l'événement fantastique. Vous vous aiderez entre vous dans le groupe pour ne rien oublier. Attention, vous |                  |

|                                    |  |   |
|------------------------------------|--|---|
|                                    | n'aurez pas le droit de dire plus de quatre phrases! »   |   |
| Tableau pour écrire les résumés    | - l'enseignant est garant du temps et de la pertinence des choix faits par les élèves : est-ce essentiel de savoir ça pour comprendre?<br>- L'enseignant est garant de la présence des éléments incontournables.<br>- L'enseignant inscrit au tableau la version courte retenue pour résumer chaque livre. | Les élèves reformulent les deux premiers chapitres en un temps limité, à raison de 4 phrases maximum. |
| Tableau synthétique pour la classe | Synthèse collective : l'enseignant collecte les informations trouvées dans les différents groupes et les inscrit dans le tableau collectif   | L'élève communique les résultats de sa recherche.   |

Résumés possibles : En deux ou trois phrases, je résume les deux premiers chapitres des romans de Hubert Ben Kemoun, de la série des Samuel :

*Maudit jardin :*

L'oncle de Samuel, explorateur, lui a apporté un cadeau de son voyage en forêt amazonienne : un bijou appelé « kaän ».

Samuel escalade un mur, à la recherche du ballon de Lionel, mais une fois dans le jardin le paysage se modifie.

*Chasse à l'ombre :*

Samuel emmène Lionel découvrir une usine désaffectée lors d'une promenade à vélo. Il l'entraîne dans une visite de la mine de kaolin. Lionel, effrayé, découvre alors la disparition de l'ombre de Samuel sur les parois de la galerie.

*Terriblement vert ! :*

L'oncle de Samuel rapporte des graines de son voyage et les entrepose dans le frigo de l'appartement. Un mercredi, Lionel qui joue à la console vidéo chez Samuel, mange les graines qu'il prend pour des bonbons et devient tout vert.

*La reine du monde :*

Lors d'une fête d'anniversaire, Rebecca se vante de visiter beaucoup de grandes villes dans le monde entier. Elle emmène Samuel qui ne la croit pas chez elle. Dans l'atelier de la maison, Rebecca fait découvrir à Samuel l'immense pouvoir des boules à neige que collectionne son père.

*Le retour d'Archibald :*

Samuel et Lionel se promènent au bord de la Saponne. Ils trouvent la statue représentant un homme enfoncée dans la terre. Elle se met à bouger et à parler.

*Le maître du temps :*

Samuel échange des cartes de pouvoir « Strategik's » avec P'tit Freddy. Il obtient huit cartes de météo qu'il ne connaît pas. Au cours d'une partie avec Lionel, deux des cartes déclenchent un changement du climat.

*Un monstre dans la peau :*

Les enfants suivent la mode des tatouages en les collectionnant. Ils rêvent de trouver celui du Grand Cobra Magique. Samuel le trouve et le tatoue sur son épaule. Le tatouage le démange et s'anime en ouvrant les yeux.

### **Séance 3 : lecture en autonomie du chapitre 3**

**Organisation :** Selon l'autonomie des élèves, l'enseignant choisira de mener cette séance – en classe, en réalisant des groupes pour faire progresser les élèves dans l'automatisation de la lecture.

- en dehors de la classe si les élèves en sont capables.

### **Séance 4 : mettre en évidence l'événement fantastique déclenché**

**Organisation :** la classe est répartie en groupes hétérogènes de 4 élèves, identiques aux séances 1 et 2.

| <b>Matériel</b>                                 | <b>Tâche de l'enseignant</b>   | <b>Tâche de l'élève</b>   |
|---|--|---|
| Les livres répartis dans les différents groupes | Consigne : « maintenant que vous avez lu le chapitre 3, complétez la fiche recherche concernant l'événement fantastique. »                 |   |
|   |  | L'élève identifie l'élément du chapitre qui relève du fantastique, le formule et le note dans la fiche. |
| Tableau collectif affiché                       | Synthèse : l'enseignant collecte les différents événements fantastiques de tous les livres. Il les consigne dans le tableau récapitulatif. | L'élève communique les résultats de sa recherche.   |

Les différents événements fantastiques :

*Le retour d'Archibald :* la statue s'anime.

*Terriblement vert! :* Lionel se transforme en arbre.

*La reine du monde :* Samuel se retrouve dans une boule à neige.

*Un monstre dans la peau :* le tatouage du cobra devient vivant.

*Le maître du temps :* le jeu de cartes commande le temps.

*Chasse à l'ombre :* Samuel perd son ombre.

*Maudit jardin! :* Samuel se retrouve dans la jungle.

La synthèse collective fera émerger l'idée suivante :

Ces événements sont fantastiques car ils ne peuvent pas arriver dans la vie réelle. Ils appartiennent à la fiction. Cependant les personnages du livre les vivent « pour de vrai ».



| Matériel           | Tâche de l'enseignant  | Tâche de l'élève   |
|--------------------|--|--|
| Un livre par élève | - Consigne orale « Vous allez lire silencieusement le chapitre 4.»   |  |
|                    | - L'enseignant aide à la lecture pour les élèves repérés en difficulté ( Lecture à voix haute du maitre, d'un autre élève, lecture d'une page sur deux, d'un paragraphe sur 2... ) | - L'élève lit silencieusement la totalité du chapitre 4. |

## Séance 5 : lecture en autonomie du chapitre 5

**Organisation :** Selon l'autonomie des élèves, l'enseignant choisira de mener cette séance – en classe sous forme de groupes pour faire progresser les élèves dans l'automatisation de la lecture.

- en dehors de la classe si les élèves en sont capables.

## Séance 6 : mettre en évidence l'élément déclencheur du fantastique et le retour à la normale

**Organisation :** la classe est répartie en groupes hétérogènes de 4 élèves, identiques aux séances 1 et 2 et 4.

| Matériel  | Tâche de l'enseignant  | Tâche de l'élève  |
|---|--|---|
| Les livres répartis dans les différents groupes | Consigne : « Maintenant que vous avez lu le livre en entier, vous allez chercher ce qui a déclenché l'événement fantastique dans votre histoire. »<br>« Ensuite, vous trouverez puis noterez comment se passe le retour à la normale dans votre histoire. »<br>« S'il reste un élément fantastique après le retour à la normale, notez-le. » |   |
|   |  | L'élève identifie l'élément qui a déclenché l'élément fantastique, le formule et le note dans la fiche.<br>L'élève repère les phrases qui indiquent le retour à la normale et les note dans la fiche recherche.<br>L'élève note la phrase qui montre s'il reste quelque chose de fantastique. |
| Tableau collectif affiché                       | Synthèse : l'enseignant collecte les différents déclencheurs fantastiques de tous les livres. Il les consigne dans le tableau récapitulatif.   | L'élève communique les résultats de sa recherche.   |

### A3 FICHE RECHERCHE : LIRE DES ROMANS FANTASTIQUES AU CYCLE 3

Nom, prénom : \_\_\_\_\_ classe : \_\_\_\_\_

À compléter à partir de la couverture :

Titre :

\_\_\_\_\_

Auteur : \_\_\_\_\_ Illustrateur : \_\_\_\_\_

Éditeur : \_\_\_\_\_ Genre :

\_\_\_\_\_

À compléter après lecture des différents chapitres :

|   |
|---|
| <p><b>Chapitre 1</b><br/><b>Le narrateur :</b></p> <p>_____</p>   |
| <p><b>Les personnages :</b></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>  |
| <p><b>Chapitre 2 et/ou 3 :</b><br/><b>Événement(s) fantastique(s) :</b></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>    |
| <p><b>Chapitre 3 et/ou 4 :</b><br/><b>Élément(s) déclencheur(s) :</b></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>      |
| <p><i>Dernier Chapitre :</i><br/><b>Retour à la normale ?</b></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> |

## A4 La métamorphose comme élément fantastique

La « métamorphose » évoque le passage d'un état à un autre état, résultat de la transformation. Le thème de la métamorphose prend racine dans la religion et la mythologie. Les mythes de tous les pays, en effet, sont autant de tentatives d'explication du monde et des phénomènes naturels et humains, à travers l'enchaînement de nombreuses métamorphoses. Le thème s'est ensuite élargi dans le domaine du fantastique, du surnaturel. La métamorphose ne produit ni mort, ni disparition, mais se situe dans la transformation d'un élément ou d'un être en un élément ou un être différent. Les romans fantastiques proposent souvent des métamorphoses. Les personnages prennent des facultés nouvelles tout en gardant certaines facultés des humains.

### Pistes d'activités

Les premières activités consisteront à effectuer des tris dans le but de faire extraire la notion de métamorphose :

#### Les métamorphoses scientifiques

Trier les ouvrages qui proposent des métamorphoses de l'ordre du documentaire :

- métamorphoses de la matière (changements d'état)
- métamorphoses naturelles dans le cycle de vie des animaux et des plantes (grenouilles, abeilles, papillons, insectes divers, graines, fleurs, fruits. )
- métamorphoses dans le domaine scientifique, technologique, chimique (recettes de cuisine, ingrédients, cuisson, ébullition, réfrigération. )
- la croissance, la naissance, grandir.
- métamorphoses dans la nature et l'environnement : transformation de la ville, du paysage .
- Étudier, expérimenter à partir de ces ouvrages, en lien avec les matières scientifiques.
- Analyser s'il s'agit d'une évolution naturelle (*Du têtard à la grenouille*) ou d'une transformation due à l'action de l'homme, volontaire ou non (*La petite maison, Une ville au fil du temps.*) .

Comparer une métamorphose dans un documentaire scientifique et dans un roman. Relever les similitudes et les différences au niveau du vocabulaire.

#### Les métamorphoses dans la fiction

Trouver les critères qui vont permettre d'établir les catégories et de classer les livres du corpus. Cette activité s'effectuera avec l'aide du maître, qui guidera les élèves dans les comparaisons et les analyses d'ouvrages, en particulier pour les métamorphoses à caractère psychologique, souvent évoquées par l'image.

Chercher tout ce qui entraîne une métamorphose : objet, acte, parole, illusion, rencontre. Pour chaque métamorphose, quelque soit la catégorie, on pourra analyser : Qui transforme ? Combien de temps dure la transformation ? Qui est transformé ? Pourquoi ? En quoi ? Avec ou sans objet ? Avec ou sans aide ?

## La métamorphose dans l'image

Observer comment est représentée la métamorphose dans une image et de quelle façon la mise en page sert le propos. L'illustrateur utilise souvent la double page pour mieux montrer le changement.

Repérer les procédés techniques utilisés par l'illustrateur pour représenter une transformation : double page, demi page, transparents, découpes, pliages.

- Rechercher des descriptions qui donnent libre cours à la fantaisie de l'image pour représenter le surnaturel.

- Comparer le récit de la métamorphose avec sa représentation.

- Chercher des reproductions de tableaux qui représentent des métamorphoses : les transformations de l'image dans les livres animés, dans les pop-up, dans les images qui se déplient, les livres avec transparents. Les livres d'artistes des *Trois Ourses* sont propices à ces activités.

## Activités de production

- À la manière de Magritte, composer des images insolites par décalage d'un objet dans une matière différente de sa matière habituelle.

- À partir des livres de Katsumi Komagata, transformer des images, réaliser des pliages, des pop-up, des cadavres exquis.

- Utiliser l'ordinateur et les nouvelles technologies pour réaliser des morphing.

- À la manière d'Arcimboldo, réaliser des détournements et des assemblages d'objets pour composer des portraits, des paysages.

- Réaliser des photomontages : photocopier des personnages de contes ou d'ouvrages de littérature de jeunesse et les transformer en agrandissant certaines parties, en les coupant en deux, en décalant ou échangeant les moitiés, en les associant à des objets.

## La métamorphose dans le langage

Rechercher le vocabulaire particulier utilisé pour décrire une métamorphose :

- relever les verbes de transformation qui indiquent un changement d'état et qui aident à repérer les différentes étapes de la métamorphose (pousser, rétrécir, rapetisser, grandir, apparaître, gonfler.).

– À partir des mots d'un texte, effectuer des relevés de phrases significatives, puis, en ateliers, construire en dessin le personnage qui se métamorphose sans oublier de détails.

– légendier le dessin en utilisant les mots du livre.

– confronter les dessins et comparer les représentations.

– Dans certains récits fantastiques, relever les termes qui concernent les humains et ceux qui concernent les objets et les mettre en parallèle.

Par exemple, dans *Terriblement vert!* De Hubert Ben Kemoun

|           |           |
|-----------|-----------|
| bras      | branches  |
| jambes    | racines   |
| mains     | feuilles  |
| torse     | tronc     |
| peau      | écorce    |
| chevelure | feuillage |

Dans *Tout change*, de Anthony Browne, relever les mots ou les phrases qui préparent aux métamorphoses dans l'image.

- travailler sur le sens propre et le sens figuré, analyser les métaphores ; par exemple : « Avant de partir, il avait dit que les choses changeraient bientôt ».
- aider les élèves à remarquer que la métamorphose n'est pas réelle, et aborder un parallèle avec la poésie, qui transforme le banal et le quotidien et donne le pouvoir de voir le monde autrement (Supervielle, Ponge).

### **Activités de production :**

- Jouer au jeu du téléphone arabe (la phrase choisie se transforme au fur et à mesure qu'elle est chuchotée par chaque participant).
- Inventer des mots-valises, en illustrer, les associer différemment.
- À la manière des jurons du Capitaine Haddock, inventer des verbes fabriqués par la contraction de deux autres verbes et écrire un petit texte pour les utiliser.
- Rechercher et créer des anagrammes : composer des mots en remplaçant dans un ordre différent les lettres d'un autre mot (*La comédie des mots*) .
- Rechercher et créer des calligrammes (*Le colporteur d'images*)
- Réaliser un dictionnaire ou un répertoire des formules qui servent à la transformation des personnages.
- Utiliser ce répertoire pour inventer de nouvelles transformations, en échangeant les formules et les personnages, en racontant sa propre métamorphose, en imaginant un rêve de métamorphose : « Si on me donne la possibilité de me transformer, je me transforme en... »

Le langage peut également se métamorphoser au niveau du son :

- Enregistrer une voix et réduire ou augmenter la vitesse lors de l'écoute. Observer les effets produits.